

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

---

تقرير

مجلس الإدارة

عن أعمال دورته الاستثنائية الأولى

---

١٤ - ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثالثة والأربعون

الملحق رقم ٢٥ (A/43/25)



الأمم المتحدة

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

---

تقرير

مجلس الإدارة

عن أعمال دورته الاستثنائية الأولى

---

١٤ - ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثالثة والأربعون

الملحق رقم ٢٥ (A/43/25)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٨

### ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق  
الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية]

[ ١٠ أيار/مايو ١٩٨٨ ]

تقرير مجلس الإدارة عن أعمال دورته الاستثنائية الاولى\*

(١٤ - ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨)

| <u>المحتويات</u> | <u>الفصل</u>   |
|------------------|----------------|
| <u>المفحة</u>    | <u>الفقرات</u> |
| ١                | ١              |
| ٢                | ٢ - ٢٠         |
| ٢                | ٢ - ٣          |
| ٢                | ٤ - ١١         |
| ٥                | ١٢ - ١٣        |
| ٦                | ١٤             |
| ٦                | ١٥ - ١٦        |
| ٧                | ١٧ - ١٩        |
| ٨                | ٢٠             |
| ٩                | ٢١ - ٢٣        |
| ٩                | ٢١ - ٢٣        |
| ٩                | ٢٤             |
| ١٠               | ٢٥ - ٢٧        |

\* وزع على الحكومات التقرير الكامل عن أعمال الدورة بوصفه الوثيقة UNEP/GC.SSI/7 و Corr.1 ، وهو يتضمن ، في جملة أمور ، فصلا عن المناقشات التي أجريت في الجلسات العامة .

المحتويات (تابع)

| <u>المفحة</u> | <u>الفقرات</u> | <u>الفصل</u>                                                                                                     |
|---------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                | دال - تنقيحات البرنامج العالمي للبيئة في خطة<br>الامم المتحدة المتوسطة الاجل الممددة<br>للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ..... |
| ١٠            | ٢٨ - ٣٠        | هـ - التنسيق بين خطة الامم المتحدة المتوسطة<br>الاجل والبرنامج البيئي المتوسط الاجل<br>على مستوى المنظومة .....  |
| ١١            | ٣١ - ٣٢        | واو - تأييد برنامج القاهرة للتعاون الافريقي ..                                                                   |
| ١٢            | ٣٣             |                                                                                                                  |
| ١٣            | ٣٤ - ٥٥        | الثالث - اعتماد المقررات .....                                                                                   |
| ١٧            |                | المرفق - المقررات التي اعتمدها مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية الاولى                                          |

### مقدمة

١ - عملا بمقرر مجلس الإدارة ٤/١٤ المؤرخ في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٧ وقرار الجمعية العامة ١٨٥/٤٢ ، المؤرخ في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، عقدت الدورة الاستثنائية الاولى لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مقر البرنامج ، نيروبي ، في الفترة من ١٤ - ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ . واعتمد المجلس هذا التقرير في الجلسة السابعة من جلسات الدورة المعقودة في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ .

## الفصل الاول

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة

٢ - افتتح الدورة الاستثنائية الاولى السيد خ. إيويكا (بنما) ، رئيس المجلس .

٣ - واستعرض الرئيس ، في بيانه الافتتاحي ، بعض الاحداث الرئيسية المتعلقة بالتعاون الدولي في ميدان البيئة ، والتي وقعت منذ الدورة الرابعة عشرة للمجلس ، ولخص المهام الرئيسية التي تنتظر المجلس في دورته الراهنة .

#### باء - الحضور

٤ - كانت الدول التالية الاعضاء في مجلس الادارة <sup>(١)</sup> ممثلة في الدورة :

|                                        |                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية | تركيا                                  |
| الأرجنتين                              | تشيكوسلوفاكيا                          |
| الأردن                                 | تونس                                   |
| استراليا                               | جمهورية أوكرانيا الاشتراكية السوفياتية |
| المانيا (جمهورية - الاتحادية)          | الجمهورية العربية السورية              |
| اندونيسيا                              | جمهورية كوريا                          |
| أوغندا                                 | الدانمرك                               |
| البرازيل                               | زائير                                  |
| بلغاريا                                | زامبيا                                 |
| بنما                                   | سري لانكا                              |
| بوتسوانا                               | السنغال                                |
| بورووندي                               | سوازيلند                               |
| بولندا                                 | السويد                                 |
| تايلند                                 | سويسرا                                 |

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى | شيلي    |
| وايرلندا الشمالية                | الصين   |
| موريتانيا                        | العراق  |
| نيجيريا                          | عمان    |
| الهند                            | غانا    |
| هولندا                           | فرنسا   |
| الولايات المتحدة الامريكية       | فنزويلا |
| اليابان                          | كندا    |
| يوغوسلافيا                       | كولومبي |
| اليونان                          | كينيا   |
|                                  | المكسيك |

٥ - وكانت الدول التالية الاعضاء في الامم المتحدة ولكن غير الاعضاء في مجلس الإدارة ممثلة بمراقبين :

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| الصومال                  | اثيوبيا                         |
| غيانا                    | اسبانيا                         |
| الفلبين                  | اسرائيل                         |
| فنلندا                   | ايطاليا                         |
| كمبوتشيا الديمقراطية     | باكستان                         |
| كوت ديفوار               | البرتغال                        |
| كوستاريكا                | بلجيكا                          |
| الكويت                   | بنغلاديش                        |
| ليبيريا                  | بوركينافاسو                     |
| ليسوتو                   | بيرو                            |
| مصر                      | توغو                            |
| المغرب                   | الجزائر                         |
| ملاوي                    | جمهورية تنزانيا المتحدة         |
| ملديف                    | الجمهورية الديمقراطية الالمانية |
| المملكة العربية السعودية | جيبوتي                          |
| النرويج                  | رواندا                          |
| النمسا                   | زيمبابوي                        |
| اليمن                    | السودان                         |

- ٦ - وكانت الدولة التالية التي ليست عضوا في الامم المتحدة ممثلة بمراقب :  
الكرسي الرسولي
- ٧ - وكانت هيئات الامم المتحدة ووحدات الامانة العامة التالية ممثلة في الدورة :  
إدارة الامم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية الدولية  
مركز الامم المتحدة للإعلام ، نيروبي  
اللجنة الاقتصادية لأوروبا  
مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)  
برنامج الامم المتحدة الإنمائي  
صندوق الامم المتحدة للسكان  
مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين  
برنامج الأغذية العالمي
- ٨ - ومُثلت الوكالات المتخصصة التالية :  
منظمة العمل الدولية  
منظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)  
منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)  
منظمة الطيران المدني الدولي  
منظمة الصحة العالمية  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية
- وكانت الوكالة الدولية للطاقة الذرية ممثلة أيضا .
- ٩ - ومُثلت المنظمات الحكومية الدولية الأخرى التالية :  
لجنة الاتحادات الأوروبية  
مجلس التعااض الاقتصادي  
مصرف التنمية للدول الأمريكية  
اللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية  
لجنة حوض بحيرة تشاد  
جامعة الدول العربية  
منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي  
منظمة الوحدة الأفريقية

١٠ - وبالإضافة الى ذلك كانت هناك ١٢ منظمة دولية غير حكومية ممثلة بمراقبين .

١١ - وكانت المنظمات الأخرى التالية ممثلة بمراقبين :

المؤتمر الوطني الافريقي

منظمة التحرير الفلسطينية

مؤتمر الوجدويين الافريقيين لازانيا

المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية

جيم - أعضاء المكتب

١٢ - وفقا للمادة ١٨ من النظام الداخلي ، "ينتخب مجلس الادارة ، في بداية الجلسة الاولى من دورته العادية رئيسا وثلاثة نواب للرئيس ومقررا من بين أعضائه" . وتنص المادة ١٩ على أن يشغل الرئيس ونواب الرئيس والمقرر مناصبهم الى حين انتخاب من يخلغهم (أي في الجلسة الاولى من الدورة العادية التالية) . وعلى ذلك ، واصل أعضاء المكتب التالية أسماؤهم ، المنتخبون في الدورة العادية الرابعة عشرة ، عملهم كل في منصبه في الدورة الاستثنائية الاولى :

الرئيس : السيد خ. ايويكا (بنما)

نواب الرئيس : السيد ز. ر. أنصاري (الهند)

السيد ك. ج. بوتالي (بوتسوانا)

السيدة د. بروتسنكو (جمهورية أوكرانيا الاشتراكية  
السوفياتية)

المقرر : السيد ب. سوتر (سويسرا)

١٣ - وأبلغ المجلس في جلسته الافتتاحية من الدورة ، بأن السيد أنصاري (الهند) ، نائب رئيس المجلس ، اعتذر عن حضور الدورة ورشح السيدة م. بالا ، رئيسة الوفد الهندي الى الدورة لتقوم بمهامه في المكتب .

#### دال - وشائق التفويض

١٤ - وفقا لاحكام الفقرة ٢ من المادة ١٧ من النظام الداخلي لمجلس الادارة ، فحسب المكتب وشائق تفويض الوفود التي حضرت الدورة الاستثنائية الاولى . ووجد المكتب وشائق التفويض صحيحة وقدم تقريراً بذلك الى المجلس الذي وافق على تقرير المكتب في الجلسة السابعة من الدورة ، المعقودة في ١٨ آذار/مارس .

#### هاء - جدول الاعمال

١٥ - اعتمد المجلس في الجلسة الافتتاحية للدورة جدول الاعمال التالي على أساس جدول الاعمال المؤقت المنقح الذي أصدره المدير التنفيذي (UNEP/GCSS.I/1/Rev.1) .

- ١ - افتتاح الدورة .
- ٢ - اعتماد جدول الاعمال وتنظيم العمل .
- ٣ - وشائق تفويض الممثلين .
- ٤ - البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة (١٩٩٠-١٩٩٥) والخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الامم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠-١٩٩٥ .
- ٥ - التنقيحات المقترحة للفصل ١٣ ("البيئة") من الخطة المتوسطة الاجل الحالية للأمم المتحدة .
- ٦ - اعتماد التقرير .
- ٧ - اختتام الدورة .
- ١٦ - وقال المتحدث بلسان مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أن مجموعته لا اعتراض لها على المواضيع الثلاثة المقترحة تحت البندين ٤ و ٥ من جدول الاعمال ، ولكنها ترى أنه نظرا لان مجلس الادارة قد وافق في دورته الرابعة عشرة ، وكذلك الجمعية العامة في دورتها الثمانية والاربعين على البندين "البرنامج البيئي

المتوسط الاجل على مستوى المنظومة (١٩٩٠-١٩٩٥) و "تنقيحات البرنامج العالمي للبيئة في خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل الممددة للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩" للدورة الاستثنائية الراهنة ، ينبغي مناقشة هذين الموضوعين أولا ، ويمكن النظر بعد ذلك في الخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الامم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠-١٩٩٥ ، في حدود الوقت متاح في الدورة .

#### واو - تنظيم أعمال الدورة

١٧ - في الجلسة الافتتاحية للدورة ، نظر مجلس الادارة في تنظيم أعمال الدورة ووافق عليه في ضوء الاقتراحات المقدمة من الامانة في شروح جدول الاعمال المؤقت المنقح وجدول مواعيد الجلسات اللذين اقترحهما المدير التنفيذي (UNEP/GCSS.I/1/Rev.1/Add.1) .

١٨ - وقرر المجلس أيضا انشاء فريق صياغة مفتوح العضوية وغير رسمي برئاسة السيدة د . بروتسينك (جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية) يتكون أعضاؤه الاساسيون من ممثلين اثنين عن كل مجموعة إقليمية ، للتوصل الى اتفاق بشأن التنقيحات أو التعديلات للبرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة (UNEP/GCSS.I/2 و Corr.1 و 2) ، والخطة المتوسطة الاجل المقترحة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة (UNEP/GCSS.I/3 و Corr.1) والتنقيحات المقترحة للفصل ١٢ ("البيئة") من خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل الممددة للفترة ١٩٨٤-١٩٨٩ (UNEP/GCSS.I/4 ، المرفق) ، وللسعي الى تحقيق توافق آراء بشأن مشاريع المقررات قبل أن ينظر فيها المجلس رسميا .

١٩ - وفي الجلسة السادسة من الدورة ، قرر المجلس ، أنه سيقوم ، نظرا لحجم العمل الكبير الملقى على عاتق فريق الصياغة ، بإنشاء فريق صياغة آخر مفتوح باب العضوية برئاسة رئيس المجلس ، للقيام بالمهمة الثانية التي عهد بها الى فريق الصياغة الذي أنشئ في الجلسة الافتتاحية ، وهي السعي الى تحقيق توافق آراء بشأن مشاريع المقررات قبل تقديمها الى المجلس بكامل هيئته للنظر فيها رسميا . ويواصل فريق الصياغة المكون في الجلسة الاولى السعي الى التوصل الى اتفاق بشأن التنقيحات أو التعديلات للبرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة ، والخطة المتوسطة الاجل المقترحة لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ، والتنقيحات المقترحة للفصل ١٢ من خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل .

زاي - البيان التمهيدي للمدير التنفيذي

٢٠ - في الجلسة الافتتاحية للدورة ، القى المدير التنفيذي بيانا تمهيديا ركز فيه على المهام الرئيسية التي تنتظر المجلس في ضوء قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ ، اللذين أيدت فيهما الجمعية المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ ومابعدها ، ورحبت بتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية ، والمعنون "مستقبلنا المشترك"<sup>(٢)</sup> . ويرد النص الكامل لبيان المدير التنفيذي في الوثيقة

(Corr.1 و UNEP/GCSS.I/6/Add.3)

## الفصل الثاني

### المسائل التي تتطلب اهتماما خاصا من الجمعية العامة و/أو المجلس الاقتصادي والاجتماعي

#### ألف - الإجراءات المتعلقة بقرارات الجمعية العامة

٢١ - قرر مجلس الإدارة في الفقرة ١ من مقرره د١ - ١/١ المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ ، أن يمارس ، على النحو الكامل الدور المنتظر منه فيما يتعلق بالأنشطة البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة ، ومتابعة المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، (انظر قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٣ ، المرفق) ، وتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية<sup>(٢)</sup> ، وبرنامج البيئة المتوسط الأجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(٣)</sup> ، وفقا للقرارات ذات الصلة للجمعية العامة .

٢٢ - وقرر المجلس أيضا ، في الفقرة ٢ من المقرر نفسه ، أن يدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورته الخامسة عشرة بندا معنونا "متابعة القرارات ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتيها الثانية والأربعين والثالثة والأربعين" .

٢٣ - وفي الفقرة ٣ من المقرر نفسه ، طلب المجلس من المدير التنفيذي ، أن يقوم ، مستخدما آلية "المسؤولين المعيّنين للمسائل البيئية" ، حسب الاقتضاء ، بتزويد المجلس في دورتها الخامسة عشرة بالتقارير المطلوبة في الفقرتين ١٠ و ١٨ من قرار الجمعية العامة ١٨٧/٤٣ . وفي الفقرة ٤ من المقرر نفسه طلب المجلس كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم اليه في دورته الخامسة عشرة تقريرا يحتوى على التعليقات التي اقترحتها مجلس الإدارة بشأن التقارير المشار اليها في الفقرة ٣ من المقرر وأيضا مسائل أخرى تتعلق بالتقدم في مجال التنمية القابلة للإدامة وتندرج في إطار ولاية المجلس وذلك للنظر فيه واحالته الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين ، حسب الاقتضاء ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي .

#### باء - الاعتبارات البيئية في الاستراتيجية الإنمائية الدولية لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الرابع

٢٤ - أكد المجلس في الفقرة ٥ من مقرره د١ - ١/١ ، رأيه بأن التنمية القابلة للإدامة والسليمة بيئيا ينبغي أن تكون أحد الاهداف الرئيسية للاستراتيجية الإنمائية

الدولية الجديدة ، مع مراعاة المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، وكذلك التحليل والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية ، ودعا المدير التنفيذي الى الإسهام على نحو كامل ونشط في عملية تطوير الاستراتيجية .

جيم - البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى  
المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥

٣٥ - بموجب الفقرة ٣ من المقرر د ١ - ٣/١ المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ ، وافق مجلس الادارة على البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، المقدم من لجنة التنسيق الادارية (UNEP/GCSS.I/2 و Corr.1 و Corr.2) ، مع التعديلات التي اقترحها المكتب ، رهنا بقيام لجنة التنسيق الادارية بإعداد تنقيح للبرنامج الذي سيعرض على مجلس الادارة في دورته السادسة عشرة بقصد إعطاء صورة أوضح ، في جملة أمور ، لبنية وتوصيات المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، وتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية في ضوء قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ المؤرخين في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ .

٣٦ - وبموجب الفقرة ١١ من نفس المقرر ، وجه مجلس الادارة عناية الجمعية العامة الى البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ (٣) .

٣٧ - وبموجب الفقرة ١٤ من المقرر ، دعا مجلس الادارة هيئات ادارة مؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة الى أن تضع في الاعتبار ، على النحو الكامل ، في أهدافها وخططها وميزانياتها البرنامجية الجوانب ذات صلة من البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، وبموجب الفقرة ١٥ ، حث مجلس الادارة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة على إجراء تعاون وثيق فيما بينها في تنفيذ البرنامج ، وإعطاء الاولوية للبلدان النامية في كل مجال من مجالات البرنامج .

دال - تنقيحات البرنامج العالمي للبيئة في خطة  
الأمم المتحدة المتوسطة الاجل الممددة  
للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩

٣٨ - عملاً بالفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ١٨٥/٤٢ ، المؤرخ في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، نظر مجلس الادارة في دورته الاستثنائية الاولى في إدخال تغييرات

ملائمة على البرنامج العالمي المعني بالبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ، وبموجب الفقرة ١ من مقرر مجلس الإدارة د إ - ٧/١ ، المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ ، أحاط مجلس الإدارة علماً بالتنقيحات المقترحة من المدير التنفيذي (UNEP/GCSS.I/4 ، المرفق) .

٢٩ - وعملاً بالفقرة ٢ من نفس المقرر ، تعتبر تعليقات مجلس الإدارة على التنقيحات المقترحة بمثابة مبادئ وأهداف الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، التي وافق عليها مجلس الإدارة في مقرره د إ - ٦/١ ، المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ .

٣٠ - وبموجب الفقرة ٢ من المقرر د إ - ٧/١ ، طلب مجلس الإدارة من المدير التنفيذي أن يحيل التعليقات الواردة ذكرها أعلاه ، مشفوعة بالآراء التي أعربت عنها الوفود أثناء مداوات المجلس بشأن التنقيحات المقترحة ، إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق .

#### هاء - التنسيق بين خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل والبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة

٣١ - في الفقرة ١٢ من المقرر د إ - ٣/١ المعني بالبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، أعرب مجلس الإدارة عن قلقه إزاء ضرورة المحافظة على أقصى قدر ممكن من التنسيق بين خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل والبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة ، في ضوء قرار الجمعية العامة ٢٩٩٧ (د - ٢٧) ، المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ ، الذي كلف برنامج الأمم المتحدة للبيئة بأداء دور تنسيقي في مجال سياسات وبرامج البيئة داخل منظومة الأمم المتحدة ، والقرار ٢١٥/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، الذي قررت الجمعية العامة بموجبه مد فترة خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ لكي تشمل الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ .

٣٢ - وعلى نفس المنوال ، وبموجب الفقرة ٤ من المقرر د إ - ٧/١ المتعلق بالتنقيحات المقترح إدخالها على البرنامج العالمي للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل الموسعة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ، أوصى مجلس الإدارة الجمعية العامة بأن تضع بنية للبرنامج العالمي المعني للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل التي تبدأ في عام ١٩٩٢ متمشية مع بنية برنامج البيئة المتوسط الأجل على مستوى المنظومة

لتأمين اتساق المحتوى وتسهيل تنسيق أنشطة البيئة التي تظطلع بها منظومة الأمم المتحدة في الوقت الحاضر في ضوء قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ المؤرخين في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

واو - تأييد برنامج القاهرة للتعاون الأفريقي

٣٣ - بموجب الجزء الأول من مقرر مجلس الإدارة د ١ - ٥/١ المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ ، حث مجلس الإدارة هيئات إدارة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة على تقديم مساعدات مالية وتقنية على سبيل الأولوية من أجل تنفيذ كل مجال من المجالات البرنامجية الواردة في برنامج القاهرة للتعاون الأفريقي تنفيذا فعالاً<sup>(٤)</sup> .

### الفصل الثالث

#### اعتماد المقررات\*

٣٤ - في الجلسة السابعة من الدورة ، المعقودة في ١٨ آذار/مارس ، كان أمام مجلس الإدارة عدد من مشاريع المقررات المقدمة من المكتب (UNEP/GCSS.I/L.29/Rev.1; UNEP/GCSS.I/L.34; UNEP/GCSS.I/L.35/Rev.1; UNEP/GCSS.I/L.36; UNEP/GCSS.I/L.37; UNEP/GCSS.I/L.38; UNEP/GCSS.I/L.39; UNEP/GCSS.I/L.40) . واعتمد مجلس الإدارة جميع مشاريع المقررات بتوافق الآراء ، مشفوعة بالتعليقات والتعديلات الوارد ذكرها أدناه .

#### سياسة البرنامج وتنفيذه (المقرر د ١ - ١/١)

٣٥ - قدم المكتب مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.29/Rev.1) .

٣٦ - وبناء على اقتراح ممثل البرازيل ، الذي أيده ممثل المكسيك ، قرر مجلس الإدارة أن يستعيض عن عبارة "استجابة لقرار الجمعية العامة" الواردة في الفقرة ١ (ب) من المشروع بعبارة "الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها" والاستعاضة عن عبارة "استجابة لقرار الجمعية العامة" في الفقرة ١ (ج) بعبارة "الذي رحبت به الجمعية العامة في قرارها" .

٣٧ - كما قرر المجلس أن يحذف الفقرة ٦ من مشروع المقرر بناء على اقتراح ممثل شيلي ، الذي تحدث بإسم مجموعة دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي .

٣٨ - وتم اعتماد مشروع المقرر بتوافق الآراء بالصيغة التي عدلها ممثل شيلي شفويا .

٣٩ - وقال المدير التنفيذي إنه خلص من حذف الفقرة ٦ من مشروع المقرر إلى أن مجلس الإدارة قصد من ذلك بيان أنه ينبغي استخدام صندوق البيئة لتمويل الاحتياجات ، بما في ذلك التحضير لدورات مجلس الإدارة ، والتي ينبغي أن تغطي عادة من الميزانية العادية للأمم المتحدة .

---

\* للاطلاع على نص المقررات التي اعتمدها مجلس الإدارة في دورته الاستثنائية الأولى ، انظر مرفق هذا التقرير .

التقرير عن حالة البيئة في عام ١٩٩٠ (المقرر د ١ - ٣/١)

٤٠ - اعتمد مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.34) بتوافق الآراء ودون إبداء أي تعليقات .

البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥

(المقرر د ١ - ٣/١)

٤١ - قدم المكتب مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.39) .

٤٢ - وبناء على اقتراح ممثل فرنسا ، الذي أيده ممثل شيلي ، قرر مجلس الادارة الاستعاضة عن عبارة "وقد نظر كذلك في" الواردة في الفقرة الثالثة من ديباجة المشروع بعبارة "وقد أحاط علما ب " .

٤٣ - كما قرر مجلس الادارة ، بناء على اقتراح ممثل البرازيل ، الذي أيده ممثلا فرنسا وشيلي ، أن يعدل الفقرة ١٣ من مشروع المقرر بالاستعاضة عن عبارة "يومي الحكومات أن تنظر في الاهداف" بعبارة "يحيط علما بالاهداف" والاستعاضة عن "يرحب بها بوصفها مبادئ توجيهية مفيدة" بعبارة "بالصفة التي قدمتها بها لجنة التنسيق الادارية" .

٤٤ - واعتمد مشروع المقرر بصيغته المعدلة شفويا من قبل ممثلي البرازيل وفرنسا ، بتوافق الآراء .

البرامج الاقليمية ودون الاقليمية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

(المقرر د ١ - ٤/١)

٤٥ - اعتمد مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.36) بتوافق الآراء ودون إبداء تعليقات .

دعم برنامج القاهرة للتعاون الافريقي (المقرر د ١ - ٥/١)

٤٦ - اعتمد مشروعا مقررين بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.37 و L.38) بتوافق الآراء .

٤٧ - قال ممثل اليابان إنه وإن كان يرحب بتوافق الآراء الذي تم الوصول اليه بشأن مشروعي المقررين ، فلا غنى عن بيان أنه ينبغي أن تؤخذ بلدان آسيا وكذلك بلدان افريقيا في الاعتبار عند تقديم المساعدات على سبيل الاولوية .

الخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الامم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥

(المقرر د ١ - ٦/١)

٤٨ - قدم المكتب مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.40) .

٤٩ - وبناء على اقتراح ممثل فرنسا ، الذي أيده ممثل البرازيل ، قرر المجلس تعديل الفقرة الثانية من ديباجة مشروع المقرر بالاستعاضة عن عبارة "وقد نظر أيضا" بعبارة "وقد أحاط علما ب " .

٥٠ - وبناء على اقتراح ممثل الولايات المتحدة الأمريكية ، قرر مجلس الإدارة أن يعدل الفقرة ٣ من مشروع المقرر بالاستعاضة عن عبارة "مع الرجوع الى" بعبارة "في ضوء" الواردة في السطر قبل الأخير من الفقرة .

٥١ - وبناء على اقتراح ممثل فرنسا ، الذي أيده ممثل البرازيل ، قرر مجلس الإدارة كذلك حذف الشق الثاني من الفقرة ٦ من مشروع المقرر .

٥٢ - واعتمد مشروع المقرر ، بالصيغة التي عدلها شفويا ممثلا الولايات المتحدة وفرنسا ، بتوافق الآراء .

التنقيحات المقترحة إدخالها على البرنامج العالمي للبيئة في خطة الامم المتحدة

المتوسطة الاجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ (المقرر د ١ - ٧/١)

٥٣ - قدم المكتب مشروع مقرر بشأن هذا الموضوع (UNEP/GCSS.I/L.35/Rev.1) .

٥٤ - وأعلن الرئيس أن المكتب يود أن ينقح الفقرة ٢ من مشروع المقرر بإدراج عبارة "مبادئ وأهداف" قبل عبارة "خطة برنامج الامم المتحدة للبيئة المتوسطة الاجل" في السطر الاول من الفقرة .

٥٥ - واعتمد مشروع المقرر ، بصيغته المنقحة شفويا ، بتوافق الآراء .

### الحواشي

(١) تقررت عضوية مجلس الادارة في الانتخابات التي جرت في الجلسة العامة ٩٣ من الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة ، المعقودة في ١٠ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ ، والجلستين العامتين ١٢٠ و ١٢٣ من الدورة الاربعين المعقودة في ١٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ و ٢٨ نيسان/ابريل ١٩٨٦ ، والجلسة العامة ٩٨ من الدورة الحادية والاربعين المعقودة في ٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ (المقررات ٣١٠/٣٩ و ٣١٦/٤٠ و (٣١٠/٤١) . وقررت الجمعية في الجلسة ٩٧ من دورتها الثانية والاربعين المعقودة في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، أن ترجئ انتخابات مجلس الادارة حتى دورتها الثالثة والاربعين وأن تمدد فترة العضوية لسنة واحدة للدول الاعضاء في مجلس الادارة التي تنتهي عضويتها في ٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ (المقرر ٤٤٨/٤٣) .

(٢) الوثيقة A/42/427 ، المرفق .

(٣) يرد البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، بالصيغة التي عدلها ووافق عليها مجلس الادارة ، في الوثيقة UNEP/GCSS.I/7/Add.1 .

(٤) تقرير المؤتمر الوزاري الافريقي المعني بالبيئة عن أعمال دورته الاولى (UNEP/AEC.1/2) المرفق الاول ، القرار ١/١ ، الجزء الاول .

المرفق

المقررات التي اعتمدها مجلس الادارة في دورته الاستثنائية الاولى

| رقم المقرر | العنوان                                                                                                   | تاريخ الاعتماد    | الصفحة |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|
| د ١ - ١/١  | سياسة البرنامج وتنفيذه                                                                                    | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ١٨     |
| د ١ - ٢/١  | التقرير عن حالة البيئة لعام ١٩٩٠                                                                          | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢٠     |
| د ١ - ٣/١  | البرنامج البيئي المتوسطة الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥                                      | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢١     |
| د ١ - ٤/١  | البرامج الإقليمية ودون الإقليمية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي                                | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢٥     |
| د ١ - ٥/١  | دعم برنامج القاهرة للتعاون الافريقي                                                                       | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢٧     |
| د ١ - ٦/١  | الخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الامم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥                                      | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢٨     |
| د ١ - ٧/١  | التنقيحات المقترحة للبرنامج العالمي للبيئة في خطة الامم المتحدة المتوسطة الاجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ | ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ | ٢٩     |

د إ - ١/١ - سياسة البرنامج وتنفيذه

إن مجلس الإدارة ،

إذ يشير إلى قرار الجمعية العامة ٣٩٩٧ (د - ٢٧) المؤرخ في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢ ،

وإذ يشير أيضا إلى المقررات التي اعتمدها المجلس في دورته ذات الطابع الخاص المعقودة في عام ١٩٨٢<sup>(١)</sup> ،

وقد نظر في قرارات الجمعية العامة ١٨٤/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن التعاون الدولي في ميدان البيئة ، و ١٨٥/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن عقد دورات مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة مرة كل سنتين ، و ١٨٦/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، و ١٨٧/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية ، و ١٩٣/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن إعداد الاستراتيجية الدولية الإنمائية الجديدة لعقد الأمم المتحدة الإنمائي الرابع ،

وقد نظر أيضا في التقرير التمهيدي للمدير التنفيذي<sup>(٢)</sup> ، وبيانته التمهيدي<sup>(٣)</sup> ، والتقرير السنوي للجنة التنسيق الإدارية<sup>(٤)</sup> ،

وإذ يضع في اعتباره مقرره د إ - ٣/١ المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ بشأن البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ،

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ،

الملحق رقم ٢٥ (A/37/25) ، الجزء الأول ، المرفق الأول .

(٢) UNEP/GCSS.I/6 و Corr.1 و Corr.2 .

(٣) UNEP/GCSS.I/6/Add.3 و Corr.1 .

(٤) UNEP/GCSS.I/5 .

١ - يقرر أن يمارس ، على النحو الكامل ، الدور المنتظر منه :

(أ) فيما يتعلق بالأنشطة البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة ، على نحو ما هو مبين في قرار الجمعية العامة ٣٩٩٧ (د - ٢٧) وفي الفقرة ٣ من الفرع السادس من المقرر الأول الذي اعتمدته مجلس الإدارة في دورته ذات الطابع الخاص في ١٨ أيار/مايو ١٩٨٢ ؛

(ب) فيما يتعلق بمتابعة المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها ١٨٦/٤٢ ؛

(ج) فيما يتعلق بتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية ، الذي رحبت به الجمعية العامة في قرارها ١٨٧/٤٢ ؛

(د) فيما يتعلق بالبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة ، وفقا للفقرة ٢ (ب) من الفرع الأول من قرار الجمعية العامة ٣٩٩٧ (د - ٢٧) ؛

٢ - يقرر إدراج بند في جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة عشرة تحت عنوان "متابعة القرارات ذات الصلة التي اتخذتها الجمعية العامة في دورتيها الثانية والأربعين والثالثة والأربعين" ؛

٣ - يطلب من المدير التنفيذي أن يعد الوثائق التالية ، مستعينا في ذلك ، حسب الاقتضاء ، بآلية المسؤولين المعيّنين للمسائل البيئية ، وأن يقدمها إلى المجلس في دورته الخامسة عشرة :

(أ) التقارير المتاحة للمجلس من طرف هيئات إدارة أجهزة ومنظمات وهيئات منظومة الأمم المتحدة وفقا لاحكام الفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ١٨٧/٤٢ ، حول التقدم المحرز في تحقيق التنمية القابلة للاستمرار في منظماتها ؛

(ب) التقرير المعد من قبل الأمين العام وفقا لاحكام الفقرة ١٠ من قرار الجمعية العامة ١٨٧/٤٢ ، عن جهود أجهزة ومنظمات وهيئات منظومة الأمم المتحدة في سعيها نحو تحقيق التنمية القابلة للاستمرار ؛

٤ - يرجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم الى المجلس في دورته الخامسة عشرة تقريراً يتضمن التعليقات المقترحة من المجلس حول التقارير المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه وحول أية مسائل أخرى تندرج في إطار ولاية المجلس فيما يتعلق بالتنمية القابلة للإدامة ، وذلك لكي ينظر فيها المجلس ويحيلها ، حسب الاقتضاء ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والاربعين ؛

٥ - يؤكد على رايه بأن التنمية السليمة بيئياً والقابلة للإدامة ينبغي أن تكون أحد الاهداف الرئيسية لاستراتيجية دولية إنمائية جديدة تأخذ في الاعتبار المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها<sup>(٥)</sup> ، وأيضاً التحليلات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية<sup>(٦)</sup> ، ويدعو المدير التنفيذي الى الإسهام على نحو كامل ونشط في عملية تطوير الاستراتيجية واحاطة المجلس ولجنة الممثلين الدائمين التابعة له علماً بما يحدث من تطورات .

#### الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

#### د ١ - ٢/١ - التقرير عن حالة البيئة لعام ١٩٩٠

##### إن مجلس الإدارة ،

إذ يشير الى مقرره ٩/١٣ دال المؤرخ في ٢٤ أيار/مايو ١٩٨٥ ، والذي قرر فيه ، في جملة أمور ، أن التقارير المقبلة عن حالة البيئة ينبغي أن تتناوب بوجه عام في السنوات المتعاقبة بين تقرير عن الجوانب الاجتماعية والاقتصادية للبيئة ، وتقرير عن البيانات البيئية والتقييم البيئي ؛

وإذ يشير كذلك الى مقرره ٩/١٤ بء المؤرخ في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ، والذي قرر فيه ، في جملة أمور ، أن يكون التقرير عن حالة البيئة لعام ١٩٨٩ امتكماً للتقرير عن حالة البيئة العالمية لعام ١٩٨٧ ؛

---

(٥) قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ ، المرفق .

(٦) A/42/427 ، المرفق .

وقد نظر في اقتراح المدير التنفيذي<sup>(٧)</sup> بأن يكون موضوع التقرير عن حالة البيئة لعام ١٩٩٠ "الطفل والبيئة" ؛

١ - يقرر أن يكون موضوع التقرير عن حالة البيئة لعام ١٩٩٠ "الطفل والبيئة" ؛

٢ - يرجو من المدير التنفيذي إعداد التقرير بالتعاون الوثيق مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة ؛

٣ - يرجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم له في دورته الخامسة عشرة عرضاً تفصيلياً لعناصر التقرير ، وذلك لتمكين الممثلين من التعليق عليه .

#### الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

#### د ١ - ٣/١ - البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥

إن مجلس الإدارة ،

وقد نظر في البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة المقترح للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(٨)</sup> ، المقدم من لجنة التنسيق الإدارية ،

وإذ يشير إلى قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ المؤرخين في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ،

---

(٧) UNEP/GCSS.I/6 و Corr.1 و Corr.2 ، الفقرة ٢٨ .

(٨) UNEP/GCSS.I/2 و Corr.1 و Corr.2 .

وقد أحاط علما بالاهداف المقترحة التي يمكن أن تحققها الحكومات بحلول عام ١٩٩٥ بدعم من منظومة الأمم المتحدة<sup>(٩)</sup> ،

وقد نظر أيضا في تقرير لجنة التنسيق الادارية لعام ١٩٨٧<sup>(٤)</sup> وفي التقرير التمهيدي للمدير التنفيذي<sup>(٢)</sup> ،

وإذ يدرك ، في ضوء التجربة السابقة ، أن البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة يمثل آلية قيمة لتنسيق الأنشطة البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة ،

واقترناعا منه بأن البرامج البيئية المتوسطة الاجل ينبغي أن تضع في الاعتبار بوجه خاص التصريحات الواردة في المنظور البيئي وبأن القضايا البيئية وثيقة الارتباط بالسياسات والممارسات الإنمائية وبأن الاهداف والاجراءات البيئية تحتاج بالتالي الى التحديد بالنسبة الى الاهداف والسياسات الإنمائية ، وأنه ، على الرغم من أهمية التصدي للمشاكل البيئية ذات الطابع الغوري ، فإن السياسات التوقعية والوقائية هي الأكثر فاعلية واقتصادا في تحقيق التنمية السليمة بيئيا<sup>(١٠)</sup> ،

واقترناعا منه كذلك بأن التقارير التي دعت هيئات إدارة أجهزة ومؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة الى تقديمها في موعد لا يتجاوز ١٩٨٩ ، وفقا لاحكام قرار الجمعية العامة ١٨٧/٤٢ المؤرخ في ١١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بشأن التقدم المحرز في مؤسساتها نحو التنمية القابلة للإدامة متقدم مساهمة قيّمة في مواصلة تطوير البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ،

١ - يخطط علما مع التقدير بتقرير لجنة التنسيق الإدارية لعام ١٩٨٧ ؛

٢ - يعرب عن تقديره للجنة التنسيق الإدارية لما بذلته من جهود في صياغة البرنامج البيئي المتوسط الاجل المقترح على مستوى المنظومة ، والذي ينعكس فيه المجهود الجماعي لمنظومة الأمم المتحدة ؛

---

(٩) UNEP/GCSS.I/2/Add.1 .

(١٠) قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ ، المرفق ، الفقرتان ٣ (هـ) و (و) .

٣ - يوافق على البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، بالصيغة التي قدمته بها لجنة التنسيق الإدارية مع التعديلات التي اقترحها المكتب <sup>(١١)</sup> ، رهنا بأحكام الفقرة ٤ أدناه ؛

٤ - يقرر أن يقدم الى لجنة التنسيق الإدارية في دورته الخامسة عشرة آراءه في هذا الشأن بوصفها توجيها في مجال السياسات لإجراء تنقيح للبرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، ليعرض على المجلس في دورته السادسة عشرة وذلك ، في جملة أمور ، لكي تنعكس فيه ، على نحو أوثق ، بنية وتوصيات المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدها ، وتقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية <sup>(٦)</sup> ، في ضوء قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ وبهدف تعيين الحالات المرجعية المتبادلة بين مصادر المشاكل البيئية وموضوع القطاعات البيئية ؛

٥ - يطلب من المدير التنفيذي أن يستطلع في عام ١٩٨٨ آراء الحكومات بشأن التعديلات التي ستجرى على البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، وأن يقدم الى المجلس تقريراً عن ذلك في دورته الخامسة عشرة ؛

٦ - يدعو لجنة التنسيق الإدارية الى إعداد صيغة منقحة لبرنامج بيئي متوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ لتقدمه الى المجلس في دورته السادسة عشرة ينعكس فيه التوجيه المقدم من مجلس الادارة ومساعي أجهزة ومؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة الرامية الى تحقيق التنمية السليمة بيئياً والقابلة للإدامة ، وهي مساع سيرد وصفها في التقارير التي طلبتها الجمعية العامة بموجب قراراتها ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ ؛

٧ - يقرر أن يضيف بندا فرعياً (ج) الى البند الحالي ٦ من جدول الاعمال المؤقت لدورته الخامسة عشرة <sup>(١٢)</sup> ، يكون عنوانه ، "مبادئ توجيهية لتنقيح البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥" ؛

---

(١١) UNEP/GCSS.I/L.31 و Corr.1 و Add.1-5 .

(١٢) انظر تقرير مجلس الادارة عن أعمال دورته الرابعة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والاربعون ، الملحق رقم ٢٥ (A/42/25) و Corr.1)) ، المرفق ، المقررات الأخرى ، صفحة ١٣٠ .

٨ - يقرر أن يوصي لجنة التنسيق الادارية باتخاذ ترتيبات لإجراء تقييم للبرنامج البيئي المتوسط الاجل الاول على مستوى المنظومة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ لتقديمه للمجلس في دورته السادسة عشرة في ضوء الاعمال التحضيرية لتنقيح البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ؛

٩ - يطلب من المدير التنفيذي أن يحيط جميع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة ، علما بالبرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ الذي تمت الموافقة عليه ؛

١٠ - يطلب الى جميع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الدولية أن تمنح دعمها وتعاونها الكاملين لتنفيذ البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة ؛

١١ - يوجه عناية الجمعية العامة إلى البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ؛

١٢ - يعرب عن قلقه للجمعية العامة إزاء ضرورة المحافظة على أقصى قدر ممكن من التنسيق بين الخطة المتوسطة الاجل للأمم المتحدة والبرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة ، في ضوء قرار الجمعية العامة ٢٩٩٧ (د - ٢٧) المؤرخ في ١٥ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٢ ، الذي يسند لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة دورا تنسيقيا بشأن السياسات والبرامج البيئية داخل منظومة الأمم المتحدة ، والقرار ٢١٥/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ الذي قررت الجمعية العامة بموجبه تمديد الخطة المتوسطة الاجل للأمم المتحدة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ لتشمل السنتين ١٩٩٠ و ١٩٩١ ؛

١٣ - يخطط علما بالاهداف المقترحة التي يمكن أن تحققها الحكومات بحلول عام ١٩٩٥ بدعم من منظومة الأمم المتحدة<sup>(٩)</sup> بالصيغة التي قدمتها بها لجنة التنسيق الإدارية ؛

١٤ - يدعو هيئات إدارة مؤسسات وبرامج منظومة الأمم المتحدة إلى أن تضع في الاعتبار ، على النحو الكامل ، في إعداد أهدافها وخططها وميزانياتها البرنامجية ؛ الجوانب ذات الصلة من البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة ؛

١٥ - يحث مؤسسات منظومة الأمم المتحدة على أن تتعاون على نحو وثيق ، في تنفيذ البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة ، مع منح الأولوية للبلدان النامية في تنفيذ الاستراتيجيات في كل مجال من مجالات البرنامج ؛

١٦ - يحث علما بأن لجنة التنسيق الإدارية قررت أنه ينبغي أن يظلمع المسؤولون المعينون للمسائل البيئية بمسؤولية إجراء تقييم نوعي للبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة (١٣) ؛

١٧ - يؤيد رأي لجنة التنسيق الإدارية (١٤) بضرورة استنباط إجراءات ملائمة لرمز البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة ؛

١٨ - يطلب من المدير التنفيذي أن يواصل المشاورات ، على نحو نشيط ، مع الرؤساء التنفيذيين لهيئات منظومة الأمم المتحدة ، لتأمين مزيد من التطوير للبرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة وتنفيذه الفعلي ؛

١٩ - يطلب من المدير التنفيذي أن يقدم الى مجلس الإدارة في دوراته العادية تقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة .

#### الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

#### د إ - ٤/١ - البرامج الإقليمية ودون الإقليمية في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

إن مجلس الإدارة ،

إن يشير الى مقرراته ٢١/١٣ المؤرخ في ٢٣ أيار/مايو ١٩٨٥ ، و ٢٢/١٣ المؤرخ في ٢٤ أيار/مايو ١٩٨٥ و ٢١/١٤ المؤرخ في ١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ؛

---

(١٣) UNEP/GCSS.I/5 ، الفقرة ٢٢ .

(١٤) UNEP/GCSS.I/2 و Corr.1 و Corr.2 ، الفقرة ٤٠٠ .

وإن يضع في الحسبان نتائج الاجتماع الاستثنائي الحكومي الدولي لخطة العمل لحماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لجنوب شرقي المحيط الهادئ ، المعقود في بوغوتا ، في شهر نيسان/ابريل ١٩٨٧ ، والاجتماع العادي التاسع عشر لوزراء خارجية الدول الاعضاء في اللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادئ ، المعقود في كيتو في شهر كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ،

وإن يلاحظ أن أهداف الخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(١٥)</sup> تشمل مواصلة وتعزيز التعاون الإقليمي والاقليمي في إدارة المناطق البحرية ،

وإن يضع في اعتباره أن أهداف البرنامج البيئي المتوسط الاجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(٨)</sup> تشمل أيضا صيانة وتعزيز نوعية البيئات البحرية الإقليمية ، وتحقيق الاستغلال القابل للإدامة لموارد المناطق البحرية ؛

١ - يعرب عن تقديره لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة على مشاركته في خطة العمل لحماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لجنوب شرقي المحيط الهادئ وخطة عمل البرنامج البيئي للبحر الكاريبي ، ودعمه لهما ؛

٢ - يقرر أنه ينبغي ، عند تطوير الخطة المتوسطة الاجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، الاستمرار في منح أولوية ، في إطار برنامج المحيطات والمناطق الساحلية ، لخطة العمل لحماية البيئة البحرية والمناطق الساحلية لجنوب شرقي المحيط الهادئ ، وخطة عمل البرنامج البيئي للبحر الكاريبي ؛

٣ - يرحب من المدير التنفيذي أن يواصل تقديم الدعم التقني والمالي ، في حدود الموارد المتاحة ، للأنشطة المضطلع بها في إطار خطة عمل جنوب شرقي المحيط الهادئ وخطة عمل البحر الكاريبي .

الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

د ١ - ٥/١ - دعم برنامج القاهرة للتعاون الافريقي

إن مجلس الإدارة ،

إذ يشير الى المقرر ١٥/١٤ جيم المؤرخ في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ، الذي يؤكد على ضرورة قيام المدير التنفيذي بتعبئة مزيد من الاموال عن طريق منظمات الامم المتحدة ووكالات التمويل الاخرى من أجل التنفيذ الفعال لبرنامج القاهرة للتعاون الافريقي لعام ١٩٨٥<sup>(١٦)</sup> وبرنامج عمل الامم المتحدة للإنعاش والتنمية الاقتصاديين في افريقيا ١٩٨٦ - ١٩٩٠<sup>(١٧)</sup> ،

وإذ يلاحظ أن الهدف النهائي لبرنامج القاهرة للتعاون الافريقي وبرنامج عمل الامم المتحدة للإنعاش والتنمية الاقتصاديين في افريقيا ١٩٨٦ - ١٩٩٠ هو تحقيق التنمية القابلة للاستمرار ،

أولا

يحث هيئات ادارة مؤسسات منظومة الامم المتحدة على أن تعطي الاولوية لتقديم المساعدة المالية والتقنية من أجل التنفيذ الفعال لكل مجال من المجالات البرنامجية الواردة في برنامج القاهرة ؛

ثانيا

١ - يلحظ مع التقدير اشتراك برنامج الامم المتحدة للبيئة مع برنامج القاهرة للتعاون الافريقي ودعمه له ؛

---

(١٦) تقرير المؤتمر الوزاري الافريقي للبيئة عن أعمال دورته الاولى (UNEP/AEC.1/2) ، المرفق الاول ، القرار ١/١ ، الفرع الاول .

(١٧) قرار الجمعية العامة د ١ - ٢/١٣ ، المرفق .

٢ - يحث المدير التنفيذي على الاستمرار في منح الأولوية لتنفيذ برنامج القاهرة في الميزانيات البرنامجية الثلاث القادمة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة .

الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

د ١ - ٦/١ - الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥

إن مجلس الإدارة ،

وقد نظر في الخطة المتوسطة الأجل المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(١٥)</sup> والمقدمة من المدير التنفيذي ،

وقد أحاط علما بالغايات المحددة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والتي اقترحها المدير التنفيذي<sup>(١٨)</sup> ،

وإن يدرك أن الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ توضح بايجاز دور برنامج الأمم المتحدة للبيئة بوصفه منفذا وشريكا في البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥<sup>(٨)</sup> ،

١ - يوافق على الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ مع التعديلات التي اقترحها المكتب<sup>(١٩)</sup> ؛

٢ - يطلب من المدير التنفيذي أن يسترشد بالخطة المتوسطة الأجل في صياغة الميزانيات البرنامجية الثلاث القادمة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، رهنا بأحكام الفقرة ٣ أدناه ؛

---

• UNEP/GCSS.1/3/Add.1 (١٨)

• UNEP/GCSS.1/L.41 (١٩)

٣ - يطلب كذلك من المدير التنفيذي أن يكفل أن تنعكس على نحو أوفى فسي  
الميزانيات البرنامجية المقبلة لبرنامج البيئة وفي البرنامج البيئي المتوسط الأجل  
على مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ بعد استعراضه في منتصف فترته في عام  
١٩٩٢ ، التوصيات الواردة في المنظور البيئي حتى سنة ٢٠٠٠ وما بعدهما<sup>(٥)</sup> والآراء  
التي أعرب عنها في تقرير اللجنة العالمية المعنية بالبيئة والتنمية<sup>(٦)</sup> وذلك فسي  
ضوء قراري الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ المؤرخين في ١١ كانون الأول/ديسمبر  
١٩٨٧ ؛

٤ - يدعو المدير التنفيذي إلى تنقيح الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج  
البيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ بالتوازي مع تنقيح البرنامج البيئي المتوسط الأجل على  
مستوى المنظومة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ على النحو الذي وافق عليه مجلس الإدارة فسي  
مقرره د إ - ٣/١ المؤرخ في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٨ وذلك لينظر فيها المجلس في دورته  
السادسة عشرة ؛

٥ - يطلب كذلك من المدير التنفيذي أن يعد مذكرة تفسيرية ، ويفضل أن  
تكون في شكل جدول بياني ، توضح الإحالات المرجعية المتبادلة بين "المشاكل المطروقة"  
و "استراتيجيات" الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والغايات  
المقترحة لبرنامج البيئة ، وأن يعمم تلك المذكرة قبل الدورة الخامسة عشرة للمجلس ؛

٦ - يرى أن الغايات التي يقترح أن يحققها برنامج الأمم المتحدة للبيئة  
بحلول عام ١٩٩٥ مبادئ توجيهية إدارية لرصد أداء أمانة برنامج البيئة .

#### الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

د إ - ٧/١ - التنقيحات المقترحة للبرنامج العالمي

للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة

الأجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩

إن مجلس الإدارة ،

وقد نظّر في التنقيحات التي اقترحها المدير التنفيذي بشأن البرنامج العالمي  
للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩<sup>(٢٠)</sup>

(٢٠) UNEP/GCSS.1/4 ، المرفق .

وإذ يضع في اعتباره قرار الجمعية العامة ٢١٥/٤٢ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ والذي قررت الجمعية العامة بموجبه تمديد فترة خطة الأمم المتحدة الحالية المتوسطة الأجل لفترة سنتين إضافيتين ،

١ - يخطط علما بالتنقيحات المقترحة ادخالها على البرنامج العالمي للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ؛

٢ - يرى أن مبادئ وأهداف الخطة المتوسطة الأجل لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، بصيغتها التي اعتمدها المجلس في مقرره د ١ - ٦/١ تمثل تعليقات المجلس على التنقيحات المقترحة للبرنامج العالمي للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل الممددة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ؛

٣ - يطلب من المدير التنفيذي إحالة تعليقات مجلس الإدارة ، وكذلك الآراء التي أعربت عنها الوفود أثناء مداوالات المجلس ، بشأن التنقيحات المقترحة ، إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين عن طريق لجنة البرنامج والتنسيق ؛

٤ - يوصي الجمعية العامة بأن تكون بنية البرنامج العالمي للبيئة في خطة الأمم المتحدة المتوسطة الأجل التي تبدأ في عام ١٩٩٢ متمشية مع بنية البرنامج البيئي المتوسط الأجل على مستوى المنظومة وذلك لضمان اتساق المحتوى ولتسهيل تنسيق الأنشطة البيئية التي يجري الاضطلاع بها في إطار منظومة الأمم المتحدة في ضوء قرار الجمعية العامة ١٨٦/٤٢ و ١٨٧/٤٢ المؤرخين في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

الجلسة السابعة

١٨ آذار/مارس ١٩٨٨

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات بدور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---